

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 470



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 64

22 noiembrie 2021

Cuprins

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2021/C 470/01	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.10482 – CVC / CARLYLE / CFGI EAGLE PARENT) ⁽¹⁾ ...	1
2021/C 470/02	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.10446 – SWISS LIFE HOLDING / GELSENWASSER / INFRAREAL) ⁽¹⁾	2

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2021/C 470/03	Rata de schimb a monedei euro — 19 noiembrie 2021	3
2021/C 470/04	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	4
2021/C 470/05	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	5
2021/C 470/06	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	6
2021/C 470/07	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	7

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

V Anunțuri

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2021/C 470/08

Publicarea unei comunicări privind aprobarea unei modificări standard a caietului de sarcini al unei denumiri din sectorul vitivinicol, menționată la articolul 17 alineatele (2) și (3) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei

8

II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopозиție la o concentrare notificată**(Cazul M.10482 – CVC / CARLYLE / CFGI EAGLE PARENT)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2021/C 470/01)

La 28 octombrie 2021, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32021M10482. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

Nonoposiție la o concentrare notificată
(Cazul M.10446 – SWISS LIFE HOLDING / GELSENWASSER / INFRAREAL)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2021/C 470/02)

La 8 noiembrie 2021, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32021M10446. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

19 noiembrie 2021

(2021/C 470/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1271	CAD	dolar canadian	1,4254
JPY	yen japonez	128,22	HKD	dolar Hong Kong	8,7832
DKK	coroana daneză	7,4366	NZD	dolar neozeelandez	1,6098
GBP	lira sterlină	0,83928	SGD	dolar Singapore	1,5344
SEK	coroana suedeză	10,0960	KRW	won sud-coreean	1 344,64
CHF	franc elvețian	1,0462	ZAR	rand sud-african	17,7513
ISK	coroana islandeză	147,80	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,2027
NOK	coroana norvegiană	10,0483	HRK	kuna croată	7,5160
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	16 105,54
CZK	coroana cehă	25,413	MYR	ringgit Malaiezia	4,7152
HUF	forint maghiar	367,80	PHP	peso Filipine	57,073
PLN	zlot polonez	4,6818	RUB	rubla rusească	82,8124
RON	leu românesc nou	4,9495	THB	baht thailandez	36,969
TRY	lira turcească	12,5247	BRL	real brazilian	6,2680
AUD	dolar australian	1,5581	MXN	peso mexican	23,4637
			INR	rupie indiană	83,6905

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2021/C 470/04)

*Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Estonia*

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia dă publicității caracteristicile modelelor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro pot emite monede euro comemorative destinate circulației, cu anumite condiții, printre care aceea de a nu folosi decât valoarea de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Estonia

Obiectul comemorării: Populațiile fino-ugrice

Descrierea modelului: Fața națională a monedei prezintă un desen bazat pe picturi rupestre ale lacului Äänisjärv. Simbolurile vânătorului, elanului, păsărilor de apă și soarelui formează cercul simbolic al vieții pentru populațiile fino-ugrice. Figura centrală este o pasăre de apă, astfel cum este reprezentată în arta și folclorul tuturor populațiilor fino-ugrice. În colțul din dreapta sus, în semicerc, figurează numele țării „EESTI”, urmat de anul „2021”. În stânga jos se află inscripția „FENNO-UGRIA”.

Inelul exterior al monedei conține cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul estimat de monede care urmează să fie emise: 1 000 000

Data emisiunii: Septembrie 2021

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1 pentru fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9 din 14.1.2009, p. 52).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2021/C 470/05)

*Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Belgia*

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia publică o descriere a modelelor tuturor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro sunt autorizate să emită monede euro comemorative destinate circulației, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, în special aceea de a nu se utiliza decât valoarea de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Belgia

Obiectul comemorării: Cea de a 100-a aniversare a constituirii Uniunii Economice Belgia-Luxemburg (BLEU)

Descrierea modelului: Uniunea vamală și monetară a avut drept scop consolidarea cooperării și integrării dintre cele două țări. Uniunea a început cu o primă perioadă de 50 ani, acordul fiind semnat la 25 iulie 1921. Ulterior, după fondarea BLEU, au fost semnate mai multe protocoale noi în vederea menținerii uniunii pentru o perioadă mai lungă de timp. Cel mai recent protocol a fost semnat de cele două țări la 18 decembrie 2002.

Fața națională a monedei prezintă efigia Regelui Philip I al Belgiei și pe cea a Marelui Duce Henri al Luxemburgului. De asemenea, sunt înfățișate ambele țări, menționându-se Uniunea Economică, precum și anii 1921 și 2021. Deoarece monedele vor fi bătute de Monetăria Regală din Țările de Jos, în partea inferioară apare marca monetăriei din Utrecht, caduceul zeului Mercur, alături de marca directorului monetăriei din Belgia, stema localității Herzele. Se pot vedea, de asemenea, inițialele LL care fac referire la designerul monedei, Luc Luycx. Inelul exterior al monedei conține cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul de monede care urmează să fie emise: 155 000 de monede

Data emisiunii: Vara anului 2021

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1 pentru fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9 din 14.1.2009, p. 52).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2021/C 470/06)

*Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Andorra*

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia dă publicității caracteristicile modelelor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro pot emite monede euro comemorative destinate circulației, cu anumite condiții, printre care aceea de a nu folosi decât valoarea de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Andorra

Tema comemorării: Avem grijă de persoanele în vârstă

Descrierea modelului: Tema comemorării, „CUIDEM LA NOSTRA GENT GRAN” (Avem grijă de persoanele în vârstă) este ilustrată pe monedă de imaginea mâinii unei persoane tinere ținând o altă mână pe care se pot observa semnele bătrâneții, iar sub cele două mâini este reprezentat un stetoscop. Numele țării emitente „ANDORRA” și semicercul de deasupra sub care apar mai multe reproduceri ale virusului SARS-CoV-2 simbolizează angajamentul statului de a preveni răspândirea virusului și de a oferi servicii de îngrijire cetățenilor săi. Modelul indică, de asemenea, data emiterii: „2021”. Inelul exterior al monedei conține cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul estimat de monede care urmează să fie emise: 70 000

Data emisiunii: Ultimul trimestru al anului 2021

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1 pentru fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9 din 14.1.2009, p. 52).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2021/C 470/07)

*Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Franța*

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia dă publicității caracteristicile modelelor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro pot emite monede euro comemorative destinate circulației, cu anumite condiții, printre care aceea de a nu folosi decât valoarea de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Franța

Obiectul comemorării: Jocurile Olimpice Paris 2024

Descrierea modelului: Din 1896, data „creării” lor de către francezul Pierre de Coubertin, Jocurile Olimpice moderne au reunit în mod neîncetat, cu excepția războaielor mondiale, un număr de oameni fără precedent. După ultimele două ediții din Brazilia și Japonia, Jocurile Olimpice de vară se întorc în Europa, iar acest eveniment cu o puternică rezonanță internațională va avea loc din nou la Paris, la un secol după jocurile din 1924.

Pentru a marca numărătoarea inversă până la Jocurile Olimpice de la Paris din 2024, Monnaie de Paris dorește să celebreze drumul către jocuri printr-o combinație între Paris și patrimoniul numismatic francez. Astfel, entuziasmul va crește treptat în cursul anilor anteriori evenimentului.

Modelul o reprezintă pe Marianne, figură națională și simbol al numismatiei franceze, care aleargă în mod „tradițional”, ca omagiu adus Jocurilor Olimpice din Antichitate. Silueta sa se combină cu turnul Eiffel, un element-cheie al patrimoniului parizian, pentru a forma o axă comună cu *Iron Lady* (Doamna de fier). Pe fundal este reprezentată o pistă de atletism, iar în partea sa stângă este introdusă emblema „Paris 2024”. Sub arcul turnului Eiffel, se regăsesc anul, mențiunea RF și simbolul monetăriei.

Inelul exterior al monedei conține cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul estimat de monede care urmează să fie emise: 510 000

Data emisiunii: Sfârșitul lunii septembrie 2021

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1, cu privire la fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52).

V

(Anunțuri)

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei comunicări privind aprobarea unei modificări standard a caietului de sarcini al unei denumiri din sectorul vitivinicol, menționată la articolul 17 alineatele (2) și (3) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei

(2021/C 470/08)

Prezenta comunicare este publicată în conformitate cu articolul 17 alineatul (5) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 ⁽¹⁾.

COMUNICAREA APROBĂRII UNEI MODIFICĂRI STANDARD

„Gavi”/„Cortese di Gavi”**PDO-IT-A1310-AM04****Data comunicării: 24 august 2021****DESCRIEREA ȘI JUSTIFICAREA MODIFICĂRII APROBATE****1. Eliminarea cerințelor redundante**

Descriere:

A fost eliminat următorul text de la articolul 4 din caietul de sarcini al produsului: „Transporturile de struguri pentru tipul Riserva trebuie să fie vizate de o procedură separată de înregistrare și raportare. Dacă fermentarea secundară a avut loc după raportare, «Gavi» Riserva poate fi reclasificat ca «Gavi» Riserva Spumante. Transporturile de struguri pentru producția de «Gavi»/«Cortese di Gavi» Spumante care nu ating 9,50 % vol. trebuie înregistrate și raportate separat.”

A fost eliminat următorul text de la articolul 5 alineatul (1) din caietul de sarcini al produsului: „Numai practicile oenologice echitabile și constante, menite să le confere vinurilor caracteristicile lor speciale, pot fi utilizate în procesul de vinificare.”

A fost eliminat următorul text de la articolul 5 alineatul (7) din caietul de sarcini al produsului: „Tăria alcoolică în volume a mustului de struguri sau a vinului nou aflat încă în fermentație destinate obținerii vinurilor cu DOCG «Gavi»/«Cortese di Gavi» trebuie crescută cu ajutorul mustului de struguri concentrat obținut din struguri din soiul Cortese produși în arealul menționat la articolul 3 și introduși în registrul plantațiilor viticole pentru vinurile cu DOCG «Gavi»/«Cortese di Gavi», sau cu ajutorul mustului de struguri concentrat rectificat.” Acesta a fost înlocuit cu noul text „Vinurile pot fi îmbogățite.”

Justificare: Deoarece legislația națională prevede cerințele anterioare, repetarea acestora în caietul de sarcini al produsului este considerată redundantă.

2. Erori corectate și informații actualizate

Descriere: Granița arealului geografic traversează Via Edilio Raggio, și nu Via Egidio Raggio (eroare repetată de trei ori în același articol).

Justificare: Aceasta este o greșeală de ortografie.

(1) JO L 9, 11.1.2019, p. 2.

Modificarea vizează articolul 3 din caietul de sarcini și secțiunea „Arealul geografic delimitat” din documentul unic.

Descriere: Textul „Terenul cultivat cu viță-de-vie are o altitudine cuprinsă între 150 și 450 m deasupra nivelului mării” a fost eliminat.

Justificare: Aceasta este doar o descriere a amplasării plantațiilor viticole cu aproximativ 8 ani în urmă. Deși nu este obligatorie pentru operatori, această indicație ar trebui, totuși, eliminată pentru a evita orice neînțelegere în rândul utilizatorilor denumirii, deoarece mai multe comune din arealul geografic au plantații viticole la o altitudine de peste 450 m deasupra nivelului mării.

Modificarea vizează articolul 8 litera (A) din caietul de sarcini și secțiunea „Legătura cu arealul geografic” din documentul unic.

Descriere: Denumirea localității „Meirana” menționată în caietul de sarcini a fost scrisă greșit și trebuie să fie „Mariana”.

Justificare: Această eroare din caietul de sarcini a ieșit la lumină când a fost găsit un document istoric datând din anul 972 d. C. privind viticultura în Gavi. În prezent, la mai mult de un mileniu de atunci, nu există nicio urmă a unei localități cu această denumire și, prin urmare, aceasta nu trebuie inclusă în caietul de sarcini.

Modificarea vizează articolul 8 litera (B) din caietul de sarcini și secțiunea „Legătura cu arealul geografic” din documentul unic.

Descriere: Adresa sediului Valoritalia a fost actualizată.

Justificare: Această corectură este necesară deoarece adresa organismului de control a fost modificată.

Modificarea vizează articolul 9 din caietul de sarcini și secțiunea „Datele de contact ale organismului de control” din documentul unic.

3. **Detalii adăugate privind elaborarea vinurilor petiante și spumante**

Descriere: Se adaugă următoarea propoziție: Vinurile cu DOCG „Gavi” Frizzante (petiant) și „Gavi” Spumante (spumant) pot fi elaborate și învechite la nivelul teritoriului administrativ al provinciilor Alessandria, Asti și Cuneo din Piemonte.

Justificare: Este necesară introducerea de norme privind producția vinurilor cu DOCG „Gavi” Frizzante și „Gavi” Spumante în afara arealului în care strugurii sunt prelucrați pentru obținerea vinului. Aceasta este doar o actualizare a textului caietului de sarcini al produsului care nu afectează procesul de vinificație ca atare. Deoarece elaborarea vinurilor spumante și petiante necesită echipamente pe care cramele mici adesea nu le dețin, acest tip de prelucrare ar trebui permis și în afara arealului de producție a strugurilor; prin urmare, scopul adăugării acestei modificări este de a ajuta operatorii.

Modificarea vizează articolul 5 din caietul de sarcini și secțiunea „Condiții suplimentare” din documentul unic.

4. **Durata fermentației pe drojdii**

Descriere: Se adaugă următoarea propoziție: „Pentru loturile destinate obținerii vinului «Gavi» Spumante, durata minimă a fermentației pe drojdii este de 6 luni pentru fermentația în recipiente închise cu agitatoare (metoda Charmat) și 9 luni pentru fermentația în sticlă (metoda clasică).”

Justificare: Durata minimă a fermentației pe drojdii trebuie specificată pentru a proteja procesul de vinificare folosit în prezent.

Modificarea vizează articolul 5 din caietul de sarcini.

5. **Eliminarea obligației de a utiliza mențiunea „Vigna” pentru tipurile Riserva și Riserva Spumante Metodo Classico**

Descriere: Utilizarea mențiunii „Vigna” nu mai este obligatorie pentru tipurile Riserva și Riserva Spumante Metodo Classico.

Justificare: Deoarece există puține toponime și mențiuni tradiționale în arealul de producție, nu mai este obligatoriu ca producătorii de vinuri cu DOCG „Gavi” să includă mențiunea „Vigna” pe etichetă pentru cele două tipuri de Riserva.

Modificarea vizează articolul 7 din caietul de sarcini.

6. **Link către lista parcelelor**

Descriere: Referințele geografice relevante și denumirile comunelor și ale părților din comune care pot apărea pe etichete sunt deja enumerate în anexa 1 la caietul de sarcini; modificarea adaugă un link la site-urile web care prezintă toate parcelele individuale incluse.

Justificare: Pentru a asigura utilizarea corectă a denumirilor locurilor care pot fi imprimate pe etichete, a fost întocmită o hartă a parcelelor relevante care poate fi descărcată ca fișier pdf de pe site-urile web ale regiunii Piemonte și ale Consorzio tutela del Gavi (asociația pentru protejarea vinurilor „Gavi”).

Modificarea vizează articolul 7 din caietul de sarcini.

7. **Norme privind etichetarea**

Descriere: Se adaugă următoarele paragrafe: „Mențiunea «comuna», urmată de denumirea comunei în care au fost produși strugurii, trebuie imprimată pe etichete și pe ambalaj, utilizând aceleași caractere tipografice, aceeași dimensiune și culoare a literei”; și „Formularea «comuna», urmată de denumirea comunei în care au fost produși strugurii, trebuie imprimată pe etichete și pe ambalaj, utilizând caractere tipografice cu cel puțin 50 % mai mici decât caracterele tipografice utilizate pentru DOCG «Gavi»”.

Justificare: Normele privind indicarea comunelor pe etichete au fost specificate din rațiuni de claritate și pentru a nu induce în eroare consumatorii.

Modificarea vizează articolul 7 din caietul de sarcini.

DOCUMENT UNIC

1. **Denumirea produsului**

Gavi

Cortese di Gavi

2. **Tip de indicație geografică**

DOP – Denumire de origine protejată

3. **Categoriile de produse vitivinicole**

1. Vin

4. Vin spumant

8. Vin petiant

4. **Descrierea vinului (vinurilor)**

„Gavi” DOCG Tranquillo (vin liniștit)

DESCRIERE TEXTUALĂ CONCISĂ

Culoare: galben-pai de intensitate variabilă;

Aromă: distinctivă, delicată;

Gust: sec, plăcut, proaspăt și armonios;

Tăria alcoolică totală minimă în volume: 10,50 %;

Limita minimă a extractului fără zahăr: 15,0 g/l.

Parametrii analitici care nu sunt indicați în tabelul de mai jos sunt conformi cu limitele prevăzute de legislația statului membru și de legislația UE.

CARACTERISTICI ANALITICE GENERALE

Tăria alcoolică totală maximă (în % volum):

–

Tăria alcoolică dobândită minimă (în % volum):

–

Aciditate totală minimă:

5 grame per litru, exprimată ca acid tartric

Aciditatea volatilă maximă (în miliechivalenți pe litru):

–

Conținutul total maxim de dioxid de sulf (în miligrame per litru):

–

„Gavi” DOCG Frizzante (vin petiant)

DESCRIERE TEXTUALĂ CONCISĂ

Spumă: fină și evanescentă;

Culoare: galben-pai de intensitate variabilă;

Aromă: subtilă, delicată, distinctivă;

Gust: sec, plăcut, proaspăt și armonios;

Tăria alcoolică totală minimă în volume: 10,50 %;

Limita minimă a extractului fără zahăr: 15,0 g/l.

Parametrii analitici care nu sunt indicați în tabelul de mai jos sunt conformi cu limitele prevăzute de legislația statului membru și de legislația UE.

CARACTERISTICI ANALITICE GENERALE

Tăria alcoolică totală maximă (în % volum):

–

Tăria alcoolică dobândită minimă (în % volum):

–

Aciditate totală minimă:

5 grame per litru, exprimată ca acid tartric

Aciditatea volatilă maximă (în miliechivalenți pe litru):

–

Conținutul total maxim de dioxid de sulf (în miligrame per litru):

–

„Gavi” DOCG Spumante (vin spumant)

DESCRIERE TEXTUALĂ CONCISĂ

Culoare: galben-pai de intensitate variabilă;

Spumă: fină și persistentă;

Aromă: subtilă, delicată, distinctivă;

Gust: de la *brut nature* la extra sec, armonios, plăcut;

Tăria alcoolică totală minimă în volume: 10,50 %;

Limita minimă a extractului fără zahăr: 15,0 g/l.

Parametrii analitici care nu sunt indicați în tabelul de mai jos sunt conformi cu limitele prevăzute de legislația statului membru și de legislația UE.

CARACTERISTICI ANALITICE GENERALE

Tăria alcoolică totală maximă (în % volum):

–

Tăria alcoolică dobândită minimă (în % volum):

–

Aciditate totală minimă:

5 grame pe litru, exprimată ca acid tartric

Aciditatea volatilă maximă (în miliechivalenți pe litru):

–

Conținutul total maxim de dioxid de sulf (în miligrame per litru):

–

„Gavi” DOCG Riserva

DESCRIERE TEXTUALĂ CONCISĂ

Culoare: galben-pai de intensitate variabilă;

Aromă: subtilă, delicată, distinctivă;

Gust: armonios, sec, plăcut;

Tăria alcoolică totală minimă în volume: 11,00 %;

Limita minimă a extractului fără zahăr: 17,0 g/l.

Parametrii analitici care nu sunt indicați în tabelul de mai jos sunt conformi cu limitele prevăzute de legislația statului membru și de legislația UE.

CARACTERISTICI ANALITICE GENERALE

Tăria alcoolică totală maximă (în % volum):

–

Tăria alcoolică dobândită minimă (în % volum):

–

Aciditate totală minimă:

5,5 grame pe litru, exprimată ca acid tartric

Aciditatea volatilă maximă (în miliechivalenți pe litru):

–

Conținutul total maxim de dioxid de sulf (în miligrame per litru):

–

„Gavi” DOCG Riserva Spumante Metodo Classico (metoda clasică)

DESCRIERE TEXTUALĂ CONCISĂ

Culoare: galben-pai de intensitate variabilă;

Spumă: fină și persistentă;

Aromă: subtilă, delicată, distinctivă;

Gust: de la *brut nature* la extra sec, armonios, plăcut;

Tăria alcoolică totală minimă în volume: 11,00 %;

Limita minimă a extractului fără zahăr: 17,0 g/l.

Parametrii analitici care nu sunt indicați în tabelul de mai jos sunt conformi cu limitele prevăzute de legislația statului membru și de legislația UE.

CARACTERISTICI ANALITICE GENERALE

Tăria alcoolică totală maximă (în % volum):

–

Tăria alcoolică dobândită minimă (în % volum):

–

Aciditate totală minimă:

5,5 grame pe litru, exprimată ca acid tartric

Aciditatea volatilă maximă (în miliechivalenți pe litru):

–

Conținutul total maxim de dioxid de sulf (în miligrame per litru):

–

5. Practici oenologice

5.1. Practici oenologice specifice

–

5.2. Randamente maxime:

„Gavi” DOCG Tranquillo, Frizzante, Spumante

9 500 kg de struguri la hectar

„Gavi” DOCG Vigna

8 500 kg de struguri la hectar

„Gavi” DOCG Riserva și Riserva Spumante M.C. (metoda clasică)

6 500 kg de struguri la hectar

„Gavi” DOCG Tranquillo, Frizzante, Spumante

66,50 de hectolitri la hectar

„Gavi” DOCG Vigna

59,50 hectolitri la hectar

„Gavi” DOCG Riserva și Riserva Spumante M.C. (metoda clasică)

45,50 hectolitri la hectar

6. Arealul geografic delimitat

Arealul de producție a strugurilor cu DOCG „Gavi” este localizat în regiunea Piemonte și cuprinde teritoriul parțial sau total al următoarelor 11 comune din provincia Alessandria: Gavi, Carrosio, Bosio, Parodi și S. Cristoforo (în întregime), și Novi Ligure, Serravalle Scrivia, Capriata d’Orba, Francavilla Bisio, Pasturana și Tassarolo (parțial).

7. Soiul/soiurile de struguri de vin principal/principale

Cortese B – Bianca Fernanda

8. Descrierea legăturii (legăturilor)

8.1. „Gavi” DOCG Tranquillo (vin liniștit)

Cortese este un soi local de struguri care a fost cultivat în arealul de producție a vinurilor cu DOCG „Gavi” de mai bine de o mie de ani. Vița-de-vie este plantată pe versanți a căror orientare către nord-vest, sud-est și înclinație a pantei oferă un mediu ideal pentru acest soi. Arealul nu cuprinde terenul de pe fundul văii, care nu este adecvat pentru obținerea vinurilor de calitate. Alternanța dintre marnele argiloase, denumite local „soluri albe”, și solurile roșii”, care sunt caracterizate prin soluri brune, spălate și hidromorifice cu fragipan, afectează bogăția solului și adaugă nuanțe diferite viței-de-vie Cortese. Aceste terenuri nu sunt potrivite pentru cultivarea intensivă a altor plante (în principal din cauza poziției acestora), însă, tocmai datorită caracteristicilor lor particulare, acestea sunt adecvate pentru viticultură și producția de vin de calitate, cu randamente de producție scăzute care conduc la obținerea unor vinuri deosebit de viguroase și complexe. Practicarea de peste un mileniu a viticulturii și a vinificației în teritoriul cu DOCG, astfel cum atestă numeroase documente, este o dovadă solidă a interacțiunii indisolubile dintre factorii umani și calitățile unice ale vinurilor cu DOCG „Gavi”. Tehnicile de cultivare a viței-de-vie au fost transmise secole de-a rândul, stabilind astfel în mod ferm tradiția oenologică în teritoriu și transformând vinurile cu DOCG „Gavi” în sursa primară de venit în areal, precum și în firul călăuzitor comun pentru cele 11 comune din arealul de producție. Acest vin a fost creat pentru nobilime și nu și-a încălcat niciodată angajamentul față de calitate și eleganță, ci, dimpotrivă, aceste trăsături au fost rafinate în vremurile moderne cu ajutorul tehnicilor de ultimă generație pentru a obține un vin cunoscut și apreciat pe cinci continente.

8.2. „Gavi” DOCG Frizzante (vin petiant)

Cortese este un soi local de struguri care a fost cultivat în arealul de producție a vinurilor cu DOCG „Gavi” de mai bine de o mie de ani. Vița-de-vie este plantată pe versanți a căror orientare către nord-vest, sud-est și înclinație a pantei oferă un mediu ideal pentru acest soi. Arealul nu cuprinde terenul de pe fundul văii, care nu este adecvat pentru obținerea vinurilor de calitate. Alternanța dintre marnele argiloase, denumite local „soluri albe”, și solurile roșii, care sunt caracterizate prin soluri brune, spălate și hidromorfice cu fragipan, afectează bogăția solului și adaugă nuanțe diferite viței-de-vie Cortese. Aceste terenuri nu sunt potrivite pentru cultivarea intensivă a altor plante (în principal din cauza poziției acestora), însă, tocmai datorită caracteristicilor lor particulare, acestea sunt adecvate pentru viticultură și producția de vin de calitate, cu randamente de producție scăzute care conduc la obținerea unor vinuri deosebit de viguroase și complexe. Practicarea de peste un mileniu a viticulturii și a vinificației în teritoriul cu DOCG, astfel cum atestă numeroase documente, este o dovadă solidă a interacțiunii indisolubile dintre factorii umani și calitățile unice ale vinurilor cu DOCG „Gavi”. Tehnicile de cultivare a viței-de-vie au fost transmise secole de-a rândul, stabilind astfel în mod ferm tradiția oenologică în teritoriu și transformând vinurile cu DOCG „Gavi” în sursa primară de venit în areal, precum și în firul călăuzitor comun pentru cele 11 comune din arealul de producție. Acest vin a fost creat pentru nobile și nu și-a încălcat niciodată angajamentul față de calitate și eleganță, ci, dimpotrivă, aceste trăsături au fost rafinate în vremurile moderne cu ajutorul tehnicilor de ultimă generație pentru a obține un vin cunoscut și apreciat pe cinci continente.

8.3. „Gavi” DOCG Spumante (vin spumant)

Cortese este un soi local de struguri care a fost cultivat în arealul de producție a vinurilor cu DOCG „Gavi” de mai bine de o mie de ani. Vița-de-vie este plantată pe versanți a căror orientare către nord-vest, sud-est și înclinație a pantei oferă un mediu ideal pentru acest soi. Arealul nu cuprinde terenul de pe fundul văii, care nu este adecvat pentru obținerea vinurilor de calitate. Alternanța dintre marnele argiloase, denumite local „soluri albe”, și solurile roșii, care sunt caracterizate prin soluri brune, spălate și hidromorfice cu fragipan, afectează bogăția solului și adaugă nuanțe diferite viței-de-vie Cortese. Aceste terenuri nu sunt potrivite pentru cultivarea intensivă a altor plante (în principal din cauza poziției acestora), însă, tocmai datorită caracteristicilor lor particulare, acestea sunt adecvate pentru viticultură și producția de vin de calitate, cu randamente de producție scăzute care conduc la obținerea unor vinuri deosebit de viguroase și complexe. Practicarea de peste un mileniu a viticulturii și a vinificației în teritoriul cu DOCG, astfel cum atestă numeroase documente, este o dovadă solidă a interacțiunii indisolubile dintre factorii umani și calitățile unice ale vinurilor cu DOCG „Gavi”. Tehnicile de cultivare a viței-de-vie au fost transmise secole de-a rândul, stabilind astfel în mod ferm tradiția oenologică în teritoriu și transformând vinurile cu DOCG „Gavi” în sursa primară de venit în areal, precum și în firul călăuzitor comun pentru cele 11 comune din arealul de producție. Acest vin a fost creat pentru nobile și nu și-a încălcat niciodată angajamentul față de calitate și eleganță, ci, dimpotrivă, aceste trăsături au fost rafinate în vremurile moderne cu ajutorul tehnicilor de ultimă generație pentru a obține un vin cunoscut și apreciat pe cinci continente.

8.4. „Gavi” DOCG Riserva

Cortese este un soi local de struguri care a fost cultivat în arealul de producție a vinurilor cu DOCG „Gavi” de mai bine de o mie de ani. Vița-de-vie este plantată pe versanți a căror orientare către nord-vest, sud-est și înclinație a pantei oferă un mediu ideal pentru acest soi. Arealul nu cuprinde terenul de pe fundul văii, care nu este adecvat pentru obținerea vinurilor de calitate. Alternanța dintre marnele argiloase, denumite local „soluri albe”, și solurile roșii, care sunt caracterizate prin soluri brune, spălate și hidromorfice cu fragipan, afectează bogăția solului și adaugă nuanțe diferite viței-de-vie Cortese. Aceste terenuri nu sunt potrivite pentru cultivarea intensivă a altor plante (în principal din cauza poziției acestora), însă, tocmai datorită caracteristicilor lor particulare, acestea sunt adecvate pentru viticultură și producția de vin de calitate, cu randamente de producție scăzute care conduc la obținerea unor vinuri deosebit de viguroase și complexe. Practicarea de peste un mileniu a viticulturii și a vinificației în teritoriul cu DOCG, astfel cum atestă numeroase documente, este o dovadă solidă a interacțiunii indisolubile dintre factorii umani și calitățile unice ale vinurilor cu DOCG „Gavi”. Tehnicile de cultivare a viței-de-vie au fost transmise secole de-a rândul, stabilind astfel în mod ferm tradiția oenologică în teritoriu și transformând vinurile cu DOCG „Gavi” în sursa primară de venit în areal, precum și în firul călăuzitor comun pentru cele 11 comune din arealul de producție. Acest vin a fost creat pentru nobile și nu și-a încălcat niciodată angajamentul față de calitate și eleganță, ci, dimpotrivă, aceste trăsături au fost rafinate în vremurile moderne cu ajutorul tehnicilor de ultimă generație pentru a obține un vin cunoscut și apreciat pe cinci continente.

8.5. „Gavi” DOCG Riserva Spumante metodo classico (metoda clasică)

Cortese este un soi local de struguri care a fost cultivat în arealul de producție a vinurilor cu DOCG „Gavi” de mai bine de o mie de ani. Vița-de-vie este plantată pe versanți a căror orientare către nord-vest, sud-est și înclinație a pantei oferă un mediu ideal pentru acest soi. Arealul nu cuprinde terenul de pe fundul văii, care nu este adecvat pentru obținerea vinurilor de calitate. Alternanța dintre marnele argiloase, denumite local „soluri albe”, și solurile roșii, care sunt caracterizate prin soluri brune, spălate și hidromorfice cu fragipan, afectează bogăția solului și adaugă nuanțe diferite viței-de-vie Cortese. Aceste terenuri nu sunt potrivite pentru cultivarea intensivă a altor plante (în principal

din cauza poziției acestora), însă, tocmai datorită caracteristicilor lor particulare, acestea sunt adecvate pentru viticultură și producția de vin de calitate, cu randamente de producție scăzute care conduc la obținerea unor vinuri deosebit de viguroase și complexe. Practicarea de peste un mileniu a viticulturii și a vinificației în teritoriul cu DOCG, astfel cum atestă numeroase documente, este o dovadă solidă a interacțiunii indisolubile dintre factorii umani și calitățile unice ale vinurilor cu DOCG „Gavi”. Tehnicile de cultivare a viței-de-vie au fost transmise secole de-a rândul, stabilind astfel în mod ferm tradiția oenologică în teritoriu și transformând vinurile cu DOCG „Gavi” în sursa primară de venit în areal, precum și în firul călăuzitor comun pentru cele 11 comune din arealul de producție. Acest vin a fost creat pentru nobilime și nu și-a încălcat niciodată angajamentul față de calitate și eleganță, ci, dimpotrivă, aceste trăsături au fost rafinate în vremurile moderne cu ajutorul tehnicilor de ultimă generație pentru a obține un vin cunoscut și apreciat pe cinci continente.

9. **Alte condiții esențiale (ambalarea, etichetarea, alte cerințe)**

„Gavi” DOCG

Cadrul juridic:

Legislația UE

Tipul condiției suplimentare:

Îmbutelierea în arealul geografic delimitat

Descrierea condiției:

Ambalarea vinurilor cu DOCG „Gavi”/„Cortese di Gavi” Riserva și Riserva Spumante Metodo Classico trebuie să aibă loc în cadrul arealului de producție definit la articolul 3.

Cadrul juridic:

Legislația UE

Tipul condiției suplimentare:

Derogare privind producerea în arealul geografic delimitat

Descrierea condiției:

Vinurile cu DOCG „Gavi”/„Cortese di Gavi” spumante și petiante pot fi elaborate și învechite la nivelul teritoriului administrativ al provinciilor Alessandria, Asti și Cuneo din Piemonte.

Link către caietul de sarcini al produsului

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/17126>

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO